

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Vigésimo novena reunión del Comité de Fauna  
Ginebra (Suiza), 18-22 de julio de 2017

Cuestiones regionales

Informes regionales

ASIA

1. El presente documento ha sido preparado por Giyanto como miembro del Comité de Fauna de la CITES para Asia.\* En este documento se informa solamente sobre las actividades realizadas en la región desde noviembre de 2015 hasta mayo de 2017.

Información general

2. Miembro del Comité de Fauna (AC): Giyanto (Indonesia), y miembros suplentes: Asghar Mobaraki (Irán) y Nobuo Ishii (Japón).
3. Número de Partes en la región de Asia: 38.
4. Algunos de los datos que aparecen en este informe se basan en el informe de países al Grupo de trabajo ASEAN sobre el cumplimiento de la CITES y las leyes sobre especies silvestres en Parapat, Sumatera meridional, Indonesia del 3-5 de abril de 2017.
5. Las Partes que aportaron información para este informe: Indonesia, la República Democrática Popular Lao, Malasia, Myanmar, Filipinas, Singapur, Tailandia y Viet Nam.

Resumen de los principales acontecimientos

a) **Examen del comercio significativo**

6. Indonesia

En marzo de 2017, Indonesia informó a la Secretaría de la CITES sobre el Examen del comercio significativo de 3 reptiles (*Ophiophagus hannah*, *Notochelys platynota*, *Malayemys subtrijuga*) y 2 mariposas (*Ornithoptera croesus*, *Ornithoptera rotschildi*).

7. República Democrática Popular Lao

No se emitió ningún permiso durante el periodo que abarca el informe y por lo tanto no se dispone de información de base para este informe.

8. Filipinas

Examen para transferir al Pangolín filipino (*Manis culionensis*) del Apéndice II al Apéndice I. La propuesta ha sido examinada durante la CoP17 de la CITES.

---

\* Las denominaciones geográficas empleadas en este documento no implican juicio alguno por parte de la Secretaría CITES (o del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La responsabilidad sobre el contenido del documento incumbe exclusivamente a su autor.

9. Tailandia

Tailandia suspendió la exportación de todas las especies de caballitos de mar a partir de enero de 2016, incluidas las especies revisadas como de *urgente preocupación* en el examen de comercio significativo.

b) Examen periódico

10. República Democrática Popular Lao

No se ha realizado ningún examen periódico y por lo tanto no se dispone de información de base para este informe.

c) Dictámenes de extracción no perjudicial

11. Indonesia

En diciembre de 2016, Indonesia informó a la Secretaría de la CITES sobre un Dictamen de extracción no perjudicial para el pez Napoleón.

d) Fomento de la capacidad

12. Indonesia:

- Taller de formación sobre el Examen significativo de especies del Apéndice II de la CITES en Bandung, Indonesia, 26-28 de noviembre de 2015.
- Taller de formación sobre la Aplicación de la CITES en Makasar, Indonesia, 17 de noviembre de 2015.
- Socialización de la Identificación de especies silvestres en Bogor, Indonesia, 30-31 de mayo de 2016.
- Consultas sobre las actividades de cría en cautividad y propagación artificial en Sumatra septentrional en 2016.
- Capacitación a un total de 55 investigadores civiles del Departamento para el cumplimiento de las leyes sobre el medio ambiente y los bosques sobre los delitos contra el medio ambiente y los bosques, como los delitos contra las especies silvestres, en Jakarta, febrero de 2017 y en Sulawesi, mayo de 2017.
- Reunión de Consolidación nacional de la resolución de la aplicación de la CITES y la decisión sobre la conservación y el comercio del cálao de yelmo (*Rhinoplax vigil*), Medan, Sumatra septentrional, 16 de mayo de 2017.
- Socialización sobre los permisos CITES y Taller de formación sobre la utilización de especies silvestres en Sulawesi meridional, Indonesia, 8-10 de mayo de 2017.
- Taller de formación de Indonesia sobre Dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para tiburones y rayas en el Apéndice II de la CITES, Serang-Banten, Indonesia 29-30 de marzo de 2017.

13. República Democrática Popular Lao

- Bajo la presidencia del Director General de DoFI, se revisó el mandato y los procedimientos operativos de Lao-WEN. Los miembros de Lao-WEN se reunieron durante 3 días en octubre de 2016 e identificaron ámbitos donde era necesario mejorar. Se estableció un subcomité directivo de Lao-WEN para finalizar las disposiciones correspondientes. Estos procedimientos se aplicarán tras su aprobación.
- 878 miembros del personal, de los cuales 169 eran mujeres, asistieron a un total de 26 actividades de formación relacionadas con la observancia de la ley. Además, DoFI, como el organismo encargado de hacer cumplir la ley para la CITES, contrató al Fiscal general del Estado para examinar los procedimientos de funcionamiento actuales y para tener una mayor toma de conciencia sobre las responsabilidades de GoL bajo los acuerdos internacionales, como la CITES.
- DoFI está trabajando con la Fiscalía general del estado y los miembros de Lao-WEN para mejorar los resultados de los juicios asociados con los delitos contra la vida silvestres. Como parte de esta iniciativa, se celebró un taller de cinco días, financiado por el DoFI y presidido por la Fiscalía general, que se centró en procesos avanzados para el cumplimiento de la ley en los enjuiciamientos de las provincias regionales. Tras este taller, se revisaron los procedimientos de funcionamiento que actualmente se están finalizando. A través de esto se fortalecerán las medidas para hacer cumplir la ley.

- Además, bajo el Fondo para la protección del medio ambiente GOL, en 2016 se aprobaron proyectos de la policía medioambiental (DCNEC) y de la Oficina de aduanas para mejorar la capacidad de la CITES y de hacer cumplir las leyes sobre especies silvestres tanto dentro como fuera del marco de Lao-WEN. Estas agencias colaborarán estrechamente con DoFI en la aplicación de sus proyectos para garantizar que se logren de manera coordinada los objetivos nacionales sobre la vida silvestre. De esta forma se desarrolla y expande la labor del proyecto de DoFI LENS2.

#### 14. Malasia

- Departamento de Pesca (DoF): Curso para la identificación de especies de tiburones y rayas.
- Departamento de Pesca (DoF) & Departamento de pesca de Sabah (DoFS): Curso de formación para la propagación de corales para las Autoridades Administrativas de Sabah y Sarawak
- Departamento de la vida silvestre y parques nacionales (DWNP):
  - Introducción a las políticas de la CITES e identificación de especies de la vida silvestre comercializadas
  - Taller de directrices sobre el comercio de especies silvestres
  - Sensibilización sobre el comercio de especies silvestres
- Departamento de bosques de Sarawak (FDS): Fomento de capacidad sobre las políticas de la CITES y observancia

#### 15. Myanmar

- El Departamento de bosques y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) de Myanmar organizaron un curso de formación y desarrollo de capacidades sobre la aplicación de la CITES y cómo combatir los delitos contra la vida silvestre en Myanmar en agosto 4 y 5 de 2015.

#### 16. Filipinas

- Concesión de premios por el cumplimiento de las leyes sobre especies silvestres  
El Departamento de medio ambiente y recursos naturales (DENR) honró el pasado 3 de marzo de 2017 a setenta y nueve (79) personas por su contribución a los esfuerzos del gobierno para poner fin al tráfico de especies silvestres, marcando así la celebración local del Día mundial de la Vida Silvestre (WWD) este año. Ahora, en su cuarto año de existencia, premios por el cumplimiento de las leyes sobre especies silvestres reconocieron al personal encargado de hacer cumplir la ley y a personas particulares que contribuyeron al arresto y enjuiciamiento de delincuentes contra la flora y fauna silvestres y al rescate de varias especies silvestres, la mayoría en peligro de extinción. Entre los galardonados de 2017, se encuentran 34 funcionarios de la Oficina Nacional de Investigación, 18 de la Guardia Costera de Filipinas, nueve de la Oficina de Aduanas, seis del Gobierno municipal de Pasay, cinco del Departamento de Justicia y dos de la empresa de envío de paquetes, FedEx. También se premió a cinco personas de organizaciones no gubernamentales que ofrecieron apoyo técnico como foto-documentación, identificación de especies y monitoreo y vigilancia para ayudar al cumplimiento de la ley.
- Segundo Quiz Bee de Vida Silvestre Nacional  
Además, como parte de la celebración del Día Mundial de la Vida Silvestre de 2017, con el tema mundial de "Escuchemos la voz de los jóvenes", el DENR, por medio de la Oficina de gestión de la biodiversidad (BMB), acogió el Segundo Quiz Bee de Vida Silvestre Nacional, un concurso sobre conocimientos y un evento educativo que buscaba: animar a estudiantes concretos a prestar atención a los acontecimientos en materia de vida silvestre, tanto a nivel nacional como internacional; aumentar la conciencia y la apreciación sobre la riqueza, importancia, estado y conservación de las especies silvestres de Filipinas entre los estudiantes, sus consejeros y el público en general; alentar a los jóvenes a ser activos en su función de oficiales de conservación del medio ambiente y las especies de fauna y flora silvestres. Treinta (30) alumnos de noveno grado de las escuelas públicas en Luzón Central, CALABARZON, y de la Región de la Capital Nacional participaron en el concurso. Veintinueve (29) alumnos de noveno grado de escuelas públicas dentro de la Región de la Capital Nacional, la Región IV-A (CALABARZON) y Región 3 participaron en el Quiz Bee. Se ofrecieron obsequios e incentivos monetarios a los participantes, sus profesores-entrenadores y a sus escuelas, gracias al patrocinio de USAID, el Programa de asistencia técnica

internacional del Departamento del Interior de los Estados Unidos (USDOI-ITAP) y DENR-BMB.

- Foro de jóvenes sobre la conservación del cocodrilo  
El foro se celebró en la ciudad de Puerto Princesa en la provincia de Palawan. Con el evento se pretendía educar a la juventud sobre la importancia ecológica de los cocodrilos y las amenazas a las que se enfrentan, como la conversión de su hábitat y la persecución por parte de los humanos. El foro fue organizado por la Oficina provincial de DENR en Palawan y *Crocodylus Porosus Philippines, Inc.*, un aliado activo del gobierno en la promoción del uso sostenible del cocodrilo poroso o cocodrilo marino y la conservación del cocodrilo filipino o de Mindoro. Al menos cincuenta alumnos y jóvenes entusiastas asistieron al foro que culminó con la actividad de planificación de medidas para la protección y perpetuación de las especies de cocodrilos en el país.
- Campaña para poner fin al comercio ilegal de especies de fauna y flora silvestre  
Esta campaña se inició en 2010 en un intento para ampliar los conocimientos y obtener más apoyo activo para contener el comercio ilegal de especies silvestres y sus productos por parte de las autoridades portuarias y aeroportuarias, aerolíneas y compañías marítimas, proveedores de servicios postales y otras entidades que operan en los principales puertos aéreos y marítimos.  
Como parte de la campaña, durante el periodo que abarca este informe se realizaron cinco (5) talleres de orientación sobre políticas nacionales e internacionales en materia de comercio de marfil y especies silvestres: en la ciudad de Talisay, Negros Occidental para el aeropuerto internacional de Bacolod Silay; en la ciudad de Cagayan de Oro para el aeropuerto internacional de Laguindingan; en la ciudad de General Santos para el aeropuerto internacional del General Santos y el puerto de Glan, Saranggani; en la ciudad Zamboanga para el aeropuerto internacional de la ciudad de Zamboanga; y, en la ciudad de Davao para el aeropuerto internacional Francisco Bangoy y las autoridades/entidades de Sasa Wharf.
- Primera cumbre sobre la aplicación de las leyes sobre fauna y flora silvestres  
El DENR-BMB convocó la primera "Cumbre sobre la aplicación de las leyes sobre fauna y flora silvestres" los pasados 22 y 23 de noviembre de 2017 en Davao. Bajo el tema "Reforzar la colaboración, reducir los delitos contra la vida silvestre", la cumbre reunió a unos 200 agentes encargados del cumplimiento de las leyes sobre fauna y flora silvestres y socios de varias agencias/organizaciones para: a) intercambiar/compartir experiencias, lecciones aprendidas y desafíos en la observancia de las leyes sobre fauna y flora silvestres; b) validar la situación actual de la observancia de las leyes sobre fauna y flora silvestres en el país; c) informarse sobre los últimos acontecimientos, como proyectos/programas/iniciativas cumplimiento de las leyes sobre fauna y flora silvestres a nivel internacional, regional, nacional y local; y, d) generar recomendaciones para abordar las cuestiones/desafíos y fortalecer la aplicación de las leyes sobre fauna y flora silvestres en el país. Los resultados de la cumbre sirvieron para formular el proyecto del Plan de acción para el cumplimiento de las leyes sobre fauna y flora silvestres (WildLEAP), que se sometió a un taller de consulta nacional el 24 de noviembre de 2016. El WildLEAP servirá de marco nacional para combatir el comercio ilegal de especies silvestres en el país de 2017-2028.

#### 17. Singapur

- Sesiones informativas periódicas de la CITES sobre el proceso de importación/exportación de la CITES y sobre las especies silvestres a la Autoridad de inmigración & puestos de control de Singapur (abril y octubre de 2016; abril de 2017)
- Participación en los Cursos de investigación de tráfico de especies silvestres por ILEA en Bangkok, Tailandia (marzo y agosto de 2016).

#### 18. Tailandia

- El Departamento de pesca organizó un taller sobre la identificación de especies acuáticas para los oficiales encargados de hacer cumplir las leyes de los departamentos de pesca, parques nacionales, vida silvestre y conservación de las plantas, la policía y otros organismos pertinentes durante el 22-23 de diciembre de 2016 en Bangkok.
- El Departamento de parques nacionales, vida silvestre y conservación de las plantas organizó tres cursillos de formación sobre el control del comercio nacional de marfil para los oficiales encargados de hacer cumplir las leyes en el Departamento, en Bangkok, Ubon Ratchatani, y Nakhon Srithummarat en marzo de 2017

19. Viet Nam

- Cooperación con las autoridades Científicas de la CITES para impartir formación a agentes de aduanas, guardabosques, policía medioambiental y ejército de fronteras sobre las regulaciones CITES y el muestreo de técnicas y metodologías forenses para identificar especies comercializadas ilegalmente (aves, tortugas terrestres, serpientes, palo de rosa etc.).
- Organización de talleres para sensibilizar a las empresas de transporte sobre las regulaciones CITES y la protección de la fauna y flora silvestres
- Designación de 2 funcionarios (de la Autoridad Administrativa CITES y de Aduanas) para asistir al curso de formación sobre “regulaciones CITES y la identificación de especies comunes en el comercio” en Malasia.
- Cooperación con la Universidad de Columbia para recolectar muestras de marfil y cuerno de rinoceronte para su análisis de ADN
- Campaña de sensibilización sobre la conservación de especies para las nuevas generaciones en Viet Nam
- Apertura de un nuevo centro para la educación medioambiental en la provincia de Vinh Phuc

e) Otros

20. Indonesia

Indonesia realizó algunas actividades para la aplicación de la CITES, incluida la conservación, legislación y la observancia de la ley:

- Renovación de la Ley de conservación de Indonesia
- Actualización de la lista de especies protegidas
- Preparación de una Estrategia nacional para combatir el comercio ilegal de especies silvestres

21. República Democrática Popular Lao

El Gobierno de Lao (GoL) está firmemente comprometido a convertirse en un Estado de derecho antes de 2020. El GoL continúa fortaleciendo en gran medida su apoyo normativo para hacer cumplir las leyes y políticas que protegen la fauna y flora silvestres. Algunas normativas recientes incluyen:

- El 13 de mayo de 2016, el Primer Ministro de la RDP Lao emitió una *Orden sobre la mejora del nivel de exigencia sobre la gestión e inspección de la explotación maderera, el transporte de la madera y el sector empresarial de la madera No. 15/PM, de fecha 13 de mayo de 2016.*
- El 9 de junio de 2016, el Ministro de Agricultura y Bosques, Dr. Lien Thikeyo, emitió la Instrucción No. 0054/MAF, *La expansión y aplicación de la Orden el Primer Ministro No. 15.*
  - Se emitieron veinticuatro Artículos específicos relacionados con los recursos forestales y de las especies silvestres.
  - En relación con los recursos de especies silvestres, el Artículo 17 requiere acción para *prevenir de manera estricta la caza, el transporte, la mercancía en el mercado local, la importación-exportación y tránsito de fauna marina silvestre y sus partes a través de Laos a terceros países.* Está prohibida la cría comercial de especies acuáticas y animales silvestres incluidos en el Apéndice I de la CITES que es la lista para la prohibición de mercancías.
- El 19 de diciembre de 2016 Nota No: 1990/PMO.ED, emitida por la Oficina del Primer Ministro
  - ...comprender y aumentar la conciencia sobre la participación contra el comercio ilegal de especies silvestres y la prevención de todas sus formas
  - ...protección de las áreas de conservación nacionales y áreas de protección nacionales de toda forma de daño e invasión.
  - ...reducir la caza y el comercio ilegal de especies silvestres, así como de la promoción del comercio de la biodiversidad.
  - Estudiar las medidas adecuadas para solucionar por completo el problema de la cría de animales prohibidos (granjas de tigres y osos) para fines comerciales en el país, que no cumplen con las convenciones internacionales.
  - Alentar la búsqueda de fondos y asistencia técnica del extranjero y de organizaciones internacionales para cumplir con las obligaciones de la RDP Lao para combatir y evitar los delitos internacionales contra la vida silvestre...

Además, se emitieron 25 instrumentos normativos por las autoridades provinciales que aclaran y fortalecen las 15 directivas de PMO.

## 22. Myanmar

Tras la aprobación del Gobierno de la Unión, el Ministerio de recursos naturales y conservación medioambiental reformaron el Grupo de trabajo para hacer cumplir las leyes sobre fauna y flora silvestres el 29 de julio de 2016,

## 23. Singapur

- Colaboración con partes interesadas y las ONG  
De diciembre de 2015 a diciembre de 2016, Singapur contrató varios proveedores comunitarios de mercados en línea (Carousell, Gumtree, ST701 Classifieds y Facebook) para entender sus operaciones y cómo pueden colaborar con nosotros para combatir el comercio ilegal de especies silvestres.
- Emisión electrónica de permisos CITES  
Agri-Food & Veterinary Authority (AVA) está explorando con la Autoridad Administrativa de Suiza y la Secretaría de la CITES el intercambio de permisos electrónicos CITES con Singapur.
- Evento de trituración de marfil en Singapur  
El 13 de junio de 2016 Singapur dirigió la inauguración del evento de trituración de marfil, destruyendo casi 8 toneladas de marfil de elefante que había sido incautado de varios embarques. El evento fue presenciado por el Ministro Principal de Estado, el Sr Desmond Lee, la Directora de AVA, la Sra Tan Poh Hong, el Alto Comisario del Reino Unido, Su Excelencia Scott Wightman y otras organizaciones asociadas como la Embajada de Estados Unidos, Wildlife Reserves Singapur, la Autoridad de inmigración y puestos de control, el departamento de aduanas de Singapur y varias ONG. El marfil se destruyó utilizando una trituradora de piedra industrial y luego se incineró en una planta de tratamiento de residuos especiales antes de enterrarse en Pulau Semakau Landfill.
- Casos significativos de aplicación de la ley  
A continuación se destacan varias incautaciones significativas de especies silvestres realizadas en Singapur:
  - El 23 de junio de 2016, los oficiales de la Autoridad de inmigración y puestos de control detectaron 22 tortugas estrelladas vivas en una bolsa en medio de otras bolsas de compras en el carro de un singapurense durante un control de rutina en los puntos de control. El caso fue remitido a la AVA para su investigación y enjuiciamiento.
  - El 9 de diciembre de 2016, 2 vietnamitas importaron ilegalmente 12 tordos jocosos cantores vivos incluidos en el Apéndice II de la CITES (*Garrulax canorus*) que fueron detectados en su equipaje. Las aves estaban disimuladas entre recipientes blancos de acrílico y cubiertas con efectos personales. Los autores fueron condenados a seis meses de prisión por contrabando según lo dispuesto en la ley sobre especies en peligro (importación y exportación) y por crueldad con los animales.
- Examen de los Apéndices  
Singapur publicó la Ley sobre especies en peligro (importación y exportación) (enmienda de las listas) Notificación 2016 en la que se refleja la inclusión de nuevas especies (como las modificaciones de la inclusión del loro gris africano y pangolines, peces, palo de rosa) sobre los Apéndices I y II, que entraron en efecto el 2 de enero de 2017. La inclusión de rayas y tiburones mobula (tiburones sedosos y zorros) entraría en vigor 6 y 12 meses más tarde, es decir el 4 de abril de 2017 y el 4 de octubre de 2017 respectivamente (como se indica en los Apéndices de la CITES para estas especies). Brasil y Colombia también incluyeron por separado rayas de agua dulce y al *Hypancistrus zebra* en el Apéndice III de la CITES, que entró en vigor el 2 de enero de 2017 y las enmiendas se publicaron debidamente.

## 24. Tailandia

- En septiembre de 2016, el Departamento de Parques Nacionales, vida silvestre y conservación de las plantas, con la colaboración del Departamento de Pesca, lanzó una campaña de sensibilización sobre la conservación *in situ* de los caballitos de mar. Las actividades incluyeron la liberación de caballitos de mar en zonas litorales del parque nacional de Chao Mai Beach, provincia de Trang.
- El Departamento de pesca redactó el plan de acción nacional de conservación y gestión de tiburones.

## 25. Viet Nam

- Firma del MdE entre la Administración forestal de Viet Nam y el Comandante del Ejército de la frontera sobre el control del comercio de fauna y flora en las áreas fronterizas.
- **Cooperación con los guardabosques, la policía medioambiental, las aduana, el ejército de las fronteras y el control del mercado para acceder a la aplicación de la Directiva del Primer Ministro No. 28/CT-TTg sobre soluciones urgentes para prevenir y luchar contra la violación de las leyes sobre fauna silvestre**
- Presentación del informe sobre existencias de marfil con respecto a la Resolución Conf. 10.10 (Rev CoP17) – Comercio de especies de elefantes
- Presentación del informe sobre cuerno de rinoceronte relacionado con la Resolución Conf. 9.14 (Rev CoP17) – Conservación y comercio de rinocerontes africanos y asiáticos.
- Presentación del informe de ETIS sobre la incautación ilegal de más de 500kg.
- Envío de muestras de ADN de marfil y cuerno de rinoceronte decomisados al laboratorio de la Universidad de Columbia.

## Actividades de los representantes regionales

26. Se invitó a las Partes de los Estados miembros de ASEAN a informar sobre cualquier actividad relacionada con la CITES a los representantes regionales de Asia cuando se celebró la 13ª reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre el cumplimiento de la CITES y las leyes sobre especies silvestres (AWG CITES – WE), del 3 al 5 de abril de 2017.
27. El 3 de mayo de 2017, los representantes regionales de Asia contactaron a las Partes en la región para solicitar sus aportaciones a este informe.
28. Giyanto asistió a la 13ª reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre el cumplimiento de la CITES y las leyes sobre especies silvestres (AWG CITES – WE) en Parapat, Sumatera septentrional, Indonesia 3 – 5 de abril de 2017.

## Cooperación regional

### 29. Indonesia

- MdE entre la Autoridad Administrativa CITES de Indonesia y Viet Nam sobre el intercambio de información, la sensibilización del público, el fomento de capacidad y formación, la cooperación sobre la observancia.
- MdE entre la Autoridad Administrativa de Indonesia y los Estados Unidos sobre la conservación de la vida silvestre y la lucha contra el tráfico de especies silvestres – Cooperar para fortalecer la capacidad de la conservación y gestión de especies silvestres en Indonesia y cooperar a nivel regional y mundial.
- MdE entre la Autoridad Administrativa de Indonesia y la Autoridad Administrativa de China sobre la aplicación–facilitación de la CITES en los procesos de verificación y transparencias, intercambio y comunicación de información sobre el comercio y la conservación de especies silvestres; el fortalecimiento de la observancia para luchar contra el comercio ilegal, no declarado y no regulado, incluido el intercambio de información sobre la disposición de especímenes confiscados.

### 30. República Democrática Popular Lao

DoFI ha establecido MdE entre sus contrapartes de Lao-WEN en Vietnam y Tailandia, y la Autoridad Administrativa de la CITES de la República Popular de China. A través de estos se busca fortalecer la observancia de la ley para abordar el comercio de especies protegidas. Anualmente se celebran reuniones bilaterales con Tailandia y Viet Nam a nivel central y provincial y se celebraron reuniones con China y Myanmar con miras a fortalecer las actividades de cooperación. Se firmó un MdE entre la RDP Lao y la República de Sudáfrica para reforzar las medidas contra el comercio ilegal de especies silvestres (septiembre de 2016).

A pesar de que actualmente no se dispone de datos estadísticos, los informes de las provincias de Lao indican que, en donde se han establecido acuerdos bilaterales, el comercio local transfronterizo de especies silvestres ha disminuido de manera significativa.

### 31. Singapur

- Singapur participó en una operación de aplicación de la ley en materia de especies silvestres dirigida por INTERPOL, denominada “Operación Thunderbird” del 30 de enero de 2017 al 19 de febrero de

2017. La operación alienta a los países participantes a identificar especies silvestres específicas y a dirigir los esfuerzos de observancia para frenar el comercio ilegal de estas especies. Durante el periodo de Operación, Singapur investigó la venta ilegal en línea de especies silvestres y logró interceptar con éxito del vendedor 2 tortugas de patas rojas y un erizo.

- Entre el 7 y el 10 de febrero de 2017, Singapur acogió la visita del Sr Dawud Mume Ali, Director General, y el Sr Daniel Pawlos Anshebo, Director, Control de tráfico de productos de especies silvestres, Autoridad para la conservación de la vida silvestre en Etiopía o Autoridad Administrativa CITES de Etiopía. El objetivo de su visita era aprender cómo Singapur hace cumplir la CITES y comprender las medidas para frenar el comercio ilegal de especies silvestres.
- El 28 y 29 de abril de 2017, la Secretaría de la CITES realizó una visita de inspección a Singapur para observar de primera mano las medidas y actividades que Singapur tiene establecidas para combatir el comercio ilegal de especies silvestres y marfil. La invitación se extendió a la Secretaría de la CITES tras el informe de Singapur para explicar el enfoque global de Singapur para combatir el comercio ilegal de marfil y que Singapur no debería incluirse en el proceso del plan de acción nacional para el marfil (PANM). La Secretaría de la CITES reconoció el gobierno de Singapur, un enfoque consistente entre todas las agencias de observancia, el uso de tecnología de punta y la determinación de riesgos al abordar el comercio ilegal de especies silvestres.

### 32. Viet Nam

- Taller sobre combatir los delitos contra la vida silvestre para los agentes encargados de hacer cumplir la ley en las fronteras de Viet Nam y China
- Asistencia al taller científico de RhoDis® Rhino DNA en Sudáfrica con el apoyo del parque nacional Kruger y del laboratorio genético veterinario de la Universidad de Pretoria.
- Taller para mejorar la cooperación en materia de lucha contra los delitos contra las especies silvestres para agentes del orden, de Viet Nam, China y la RDP Lao (12 d enero de 2017).
- Reunión anual entre Viet Nam y Lao sobre el examen de los avances del MdE sobre la protección de los bosques y el control del comercio de especies silvestres (30 de agosto de 2016)

### Reuniones y talleres

### 33. Indonesia

Indonesia asistió a las siguientes reuniones y talleres:

- La 11ª reunión anual de ASEAN-WEN y 12ª AEG-CITES, 24-25 de marzo de 2016, Siam Reap, Camboya
- La 66ª reunión del Comité Permanente en Ginebra, Suiza, 11-15 de enero de 2016
- La 67ª reunión del Comité Permanente en Johannesburgo, Sudáfrica, 23 de septiembre de 2016
- La 17ª Conferencia de las Partes de la CITES en Johannesburgo, Sudáfrica, 24 d septiembre-5 de octubre de 2016
- La 68ª reunión del Comité Permanente en Johannesburgo, Sudáfrica, 4 de octubre de 2016
- Taller sobre la CITES y los medios de vida, George, Sudáfrica, 23-25 de noviembre de 2016
- Curso para investigadores del tráfico de especies silvestres celebrado del 27 de febrero al 10 de marzo de 2017 en ILEA (Academia Internacional de Policía), Bangkok
- Formación de instructores de ESABII sobre las políticas CITES y la identificación de especies en peligro, Kuala Lumpur, Malasia, 31 de enero – 3 de febrero de 2017
- La Quinta sesión de la Plenaria de la plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES-5) en Bonn, Alemania, 7-10 de marzo de 2017
- Taller de consultas sobre la Regulación del comercio de especímenes provenientes de cría en cautividad en granjas, en el Reino Unido, 29-30 de marzo de 2017
- Anfitrión de la reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre el cumplimiento de la CITES y las leyes sobre especies silvestres (AWG CITES – WE) en Parapat, Sumatra septentrional, Indonesia 3 – 5 de abril de 2017
- Anfitrión de la reunión de los Estados del área de distribución del elefante asiático en Yakarta, Indonesia, 18-20 de abril de 2017
- Equipo especial sobre tortugas terrestres y galápagos de la CITES en los zoológicos de Singapur, 25 al 27 de abril de 2017 CITES
- Taller sobre DENP para serpientes, Kuala Lumpur, Malasia, 3-4 de mayo de 2017



- Taller internacional sobre la estrategia de conservación y el plan de acción para el cálao de yelmo, Serawak, Malasia, 19-20 de mayo de 2017

#### 34. República Democrática Popular Lao

El personal de DoFI y PoFI asistió a los siguientes 19 talleres internacionales en los que participaron 38 miembros del personal (incluidas 6 mujeres):

- La COP17 de la CITES, Sudáfrica
- Reunión regional de INTERPOL sobre el apoyo a la investigación en materia de especies silvestres, Bhutan
- Reunión de seguimiento de las incautaciones de marfil (COBRA), Tailandia
- Comercio ilícito de especies silvestres por ONUDD, Tailandia
- Red de observancia de la ley sobre especies silvestres de ASEAN, Camboya
- Conferencia de Hanói sobre el comercio ilegal de especies silvestres, Viet Nam
- Grupo de trabajo sobre la CITES y la aplicación de las leyes que protegen la fauna y flora silvestres de ASEAN, Indonesia

#### 35. Filipinas

- La 17ª reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES (CITES-CoP17), 24 de septiembre al 5 de octubre de 2016 en el centro de convenciones de Sandton, Johannesburgo, Sudáfrica.

La delegación de Filipinas para la COP17 de la CITES estuvo compuesta por 13 miembros del Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR), DFA, organizaciones no gubernamentales y del sector privado. El Secretario adjunto de DENR, Ernesto D. Adobo, Jr. sirvió de jefe de PhilDel.

Entre los resultados de la COP17 de la CITES se encuentran: la adopción de 39 resoluciones nuevas y enmendadas y 351 decisiones nuevas o enmendadas, incluido el requisito de que las Partes de la CITES presenten informes sobre el comercio ilegal de especies incluidas en la CITES antes del 31 de octubre de 2017 que cubran también los datos de 2016; y, la inclusión en los Apéndices de la CITES de 500 especies adicionales, entre otras, especies marinas y de árboles (300+ especies maderables), lo que las somete a los controles comerciales CITES.

- 13ª reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre la aplicación de la CITES y de las leyes que protegen la fauna y flora silvestres

El Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR), por medio de la Oficina de gestión de la biodiversidad (BMB, por sus siglas en inglés), participó en la 13ª reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre la aplicación de la CITES y las leyes que protegen la fauna y flora silvestres del 3-5 de abril de 2017 en Sumatera meridional, Indonesia.

Por primera vez se reunieron funcionarios de la CITES y agentes del orden en la ASEAN como un Grupo de trabajo (AWG) bajo altos funcionarios encargados de cuestiones forestales de la ASEAN (ASOF, por sus siglas en inglés). La reunión del AWG partió de las reuniones periódicas (anuales) en ese entonces de la Red de aplicación de las leyes sobre la flora y fauna silvestres (WEN) de la ASEAN y el Grupo de expertos de la ASEAN (AEG) sobre la CITES. La ASEAN WEN y el AEG se unieron para convertirse en el grupo de trabajo sobre la aplicación de la CITES y las leyes que protegen la fauna y flora silvestres, una decisión que se tomó durante la 18ª reunión de altos funcionarios encargados de cuestiones forestales de la ASEAN.

Al igual que en los años anteriores, la reunión ofreció un foro para que las autoridades correspondientes (Estados miembros de la ASEAN (AMS)) intercambiaran información sobre los últimos acontecimientos y discutieran sobre los asuntos que afectan la aplicación de las leyes que protegen las especies silvestres y la aplicación de la CITES en cada Estado miembro de la ASEAN en la región; promovieran una mejor coordinación y colaboración entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley y las autoridades de la CITES en la región; y, para apoyar la solidaridad entre los AMS.

#### 36. Singapur

- La 26ª reunión del Grupo de Trabajo sobre Delitos contra la Flora y la Fauna Silvestres, Singapur del 23 al 27 de noviembre de 2015
- Taller y lanzamiento del Manual sobre la cooperación jurídica para combatir los delitos contra la fauna y flora silvestres de ASEAN, Jakarta, Indonesia 27-28 de enero de 2016
- La 11ª reunión de la Red de aplicación de las leyes sobre la flora y fauna silvestres (WEN) de la ASEAN & 12ª reunión del grupo de expertos de ASEAN (ASEAN AEG) sobre la CITES en Siem Reap, Camboya, 22-25 de marzo de 2016

- Conferencia ASEANAPOL en Kuala Lumpur, Malasia 26-27 de julio de 2016
- Reunión regional de investigación y análisis de casos de Interpol (RIACM) sobre reptiles en Singapur, 27 – 29 de julio de 2016
- La 17ª reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES (COP17), del 24 de septiembre al 5 de octubre de 2016
- Conferencia de Hanói sobre el comercio ilegal de especies silvestres en Viet Nam, 16-18 de noviembre de 2016
- Operación PAWS II de Interpol: Reunión de apoyo a la investigación en Paro, Bhutan, 28-30 de noviembre de 2016
- Reunión sobre la aplicación de las leyes sobre fauna y flora silvestre entre regiones (WIRE) en Bangkok, Tailandia, 29 de noviembre - 2 de diciembre de 2016
- Anfitrión de la reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre el cumplimiento de la CITES y las leyes sobre especies silvestres (AWG CITES y WE) en Parapat, Sumatra septentrional, Indonesia 3 – 5 de abril de 2017
- Reunión del Grupo de especialistas sobre tortugas terrestres y galápagos, Singapur 25-27 de abril de 2017

### 37. Tailandia

Tailandia asistió a las siguientes reuniones y talleres:

- La 11ª reunión anual de ASEAN-WEN, Siem Reap, Camboya, 22-23 de marzo de 2016.
- La 12ª reunión del Grupo de expertos de ASEAN sobre la CITES (AEG-CITES), Siem Reap, Camboya, 24-25 de marzo de 2016.
- La 67ª reunión del Comité Permanente en Johannesburgo, Sudáfrica, 23 de septiembre de 2016
- La 17ª reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES (CITES-CoP17), Johannesburgo, Sudáfrica septiembre 24 - octubre 4, 2016.
- La 68ª reunión del Comité Permanente en Johannesburgo, Sudáfrica, 4 de octubre de 2016
- Formación de instructores de ESABII sobre las políticas CITES y la identificación de especies en peligro, Kuala Lumpur, Malasia, 31 de enero – 3 de febrero de 2017
- La reunión de los Estados del área de distribución del elefante asiático en Yakarta, Indonesia, 18-20 de abril de 2017
- La 13ª reunión del Grupo de trabajo de ASEAN sobre la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres y la aplicación de las leyes sobre la flora y fauna silvestres, Parapat, Indonesia, 4-5 de abril de 2017.
- La reunión del Equipo especial sobre tortugas terrestres y galápagos de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), Singapur, 25-27 de abril de 2017.
- El taller de expertos sobre la formulación de Dictámenes de extracción no perjudicial para el comercio de especies de serpientes incluidas en la CITES, Kuala Lumpur, 3-4 de mayo de 2017.
- Taller sobre la estrategia de conservación y plan de acción para el cálcido de yelmo, Sarawak, Malasia, 19-20 de mayo de 2017.

### 38. Viet Nam

- Anfitrión de la Tercera conferencia internacional sobre el comercio de especies silvestres (IWTC) en Hanói (17-18 de noviembre de 2016) con 40 delegados y muchas ONG.
- Viet Nam asistió a la CoP17 en Sudáfrica